

## 572501-2024 - Kompetizzjoni

Il-Ġermanja – Servizzi ta' drenaġġ, skart, tindif u ambjentali – Unterhaltsreinigungsdienstleistung  
OJ S 186/2024 24/09/2024

Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard  
Servizzi

### 1. Xerrej

---

#### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg, Abt. Beschaffung, Zahlstelle (K13)

Email: [philipp.brentfuehrer@ovgu.de](mailto:philipp.brentfuehrer@ovgu.de)

Tip legali tax-xerrej: Korp irregolat bil-liġi pubblika, ikkontrollat minn awtorità reġjonali

Attività tal-awtorità kontraenti: Edukazzjoni

### 2. Proċedura

---

#### 2.1. Proċedura

Titlu: Unterhaltsreinigungsdienstleistung

Deskrizzjoni: Unterhaltsreinigungsdienstleistung

Identifikatur tal-proċedura: cb58ad2f-dfce-4969-814f-e59ab0740ab4

Identifikatur intern: 2024/0480/K13

Tip ta' proċedura: Miftuħa

Il-proċedura hija aċċellerata: le

##### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90000000 Servizzi ta' drenaġġ, skart, tindif u ambjentali

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 90900000 Servizzi ta' tindif u iġene, 90911200 Servizzi tat-tindif ta' bini

##### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Magdeburg

Kodiċi postali: 39106

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Magdeburg, Kreisfreie Stadt (DEE03)

Pajjiż: Il-Ġermanja

##### 2.1.3. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 7 220 000,00 EUR

Valur massimu tal-ftehim qafas: 8 663 000,00 EUR

##### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: 1. Es gelten ausschließlich die "Allgemeine Vertragsbedingungen für die Ausführung von Leistungen "(VOL/B), Stand: Ausgabe 2003. [https://www.ovgu.de/unimagdeburg\\_media/VOLB.pdf](https://www.ovgu.de/unimagdeburg_media/VOLB.pdf) 2. Da nach einer Prüfung, des Verzeichnisses der für allgemeinverbindlich erklärten Tarifverträge und einer Abfrage beim Ministerium für Arbeit, Soziales, Gesundheit und Gleichstellung Sachsen-Anhalt, kein tarifvertraglich vereinbartes Entgelt (Tariflohn) für die Leistung als maßgeblich anzusehen ist, gilt entsprechend: Das für diese Vergabe geltende Mindeststundenendgeld das der Auftragnehmer seinen Mitarbeitern mind. Zahlen muss, beträgt laut § 11 Abs. 1 Nr 1 TVergG derzeit 13,58 € und berechnet sich

anhand der Entgeltgruppe 1 Erfahrungsstufe 2 (inklusive Jahressonderzahlungen im Tarifgebiet Ost) des Tarifvertrages des öffentlichen Dienstes der Länder durch die Anzahl der Arbeitstage im jeweiligen Jahr. 3. Gem. TVergG-LSA § 17, Abs. 1 kann der öffentliche Auftraggeber Kontrollen durchführen, um die Einhaltung der aufgrund des Gesetzes auferlegten Vertragspflichten des Auftragnehmers und seiner Nachunternehmer zu überprüfen. Die Kontrolle wird vertraglich vereinbart (siehe Pkt. 4 der Ergänzenden Vertragsbedingungen zum TVergG LSA) 4. Hinweis zum Datenschutz: Die vom Auftraggeber erbetenen Angaben werden im Rahmen des Vergabeverfahrens und der Auftragsdurchführung verarbeitet und gespeichert, die gesetzlichen Archivierungszeiträume eingeschlossen. Der Bieter erklärt mit der Abgabe seines Angebotes hierzu sein Einverständnis. <https://www.ovgu.de/datenschutzerklaerung.html> 5. Bieter sind bei der Öffnung der Angebote nicht zugelassen (gem. § 55 Abs. 2 VGV)

**Baži legali:**

Direttiva 2014/24/UE

vgv -

**2.1.5. Termini tal-akkwist**

**Termini tas-sottomissjoni:**

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom offerent wieħed jista' jissottometti offeriti: 3

**Termini tal-kuntratt:**

Numru massimu ta' lottijiet li għalihom jistgħu jingħataw kuntratti lil offerent wieħed: 1

**2.1.6. Raġunijiet għall-eskluzjoni**

Raġunijiet purament nazzjonali għall-eskluzjoni: §§ 123,124 GWB

## 5. Lott

---

**5.1. Lott: LOT-0001**

Titlu: Los 1

Deskrizzjoni: Die Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg beabsichtigt die laufende Unterhaltsreinigung sowie gesondert zu beauftragende Grund- und Sonderreinigungen zu vergeben. Die Gebäude und Flächen bezüglich des Loses 1 entnehmen Sie bitte der Anlage\_B Übersicht Lose.

Identifikatur intern: LOT-0001

**5.1.1. Għan**

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90000000 Servizzi ta' drenaġġ, skart, tindif u ambjentali

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 90900000 Servizzi ta' tindif u iġene, 90911000 Servizzi ta' tindif ta' residenzi, binjiet u twieqi

**Għażliet:**

Deskrizzjoni tal-għażliet: Die Laufzeit beträgt zunächst 3 Jahre mit der Option auf Verlängerung um jeweils ein weiteres Jahr. Die Laufzeit ist jedoch auf maximal 5 Jahre begrenzt.

**5.1.2. Post tal-prestazzjoni**

Belt: Magdeburg

Kodiċi postali: 39106

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Magdeburg, Kreisfreie Stadt (DEE03)

Pajjiż: Il-Ġermanja

**5.1.3. Tul ta' żmien stmat**

Data tal-bidu: 01/01/2025

#### 5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 817 400,00 EUR

Valur massimu tal-ftehim qafas: 4 904 500,00 EUR

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

##### Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijjex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriži żgħar u ta' daqs medju (SMEs): le

#### 5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Kriterju:

Tip: Idoneità għat-twettiq tal-attività professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachunternehmerverzeichnis (soweit beabsichtigt)

Bescheinigung einer Eintragung in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis der

Auftragsberatungsstelle Sachsen-Anhalt oder gültige Bescheinigung einer anerkannten

Präqualifizierungsstelle z.B. DIHK PQ-VOL (<https://sachsen-anhalt.abst.de/praequalifizierung-unternehmen/>) oder folgender Einzelnachweis: Eigenerklärung §§123, 124 GWB ([https://www.ovgu.de/unimagdeburg\\_media/Eigenerklärung\\_123\\_124\\_GWB.pdf](https://www.ovgu.de/unimagdeburg_media/Eigenerklärung_123_124_GWB.pdf)) Hinweis: Wenn zutreffend,

sind im Formular nur die Nachunternehmerleistungen zu benennen/beschreiben. Die

Benennung sowie die Einreichung von Erklärungen der Nachunternehmer erfolgt erst nach

gesonderter Aufforderung durch den Auftraggeber an den Bieter, wenn das Angebot des

Bieters für eine Zuschlagserteilung in die engere Wahl kommt (VK Bund, B. v. 28.09.17, VK 1

- 93/17).

Kriterju:

Tip: Kapaċità ekonomika u finanzjarja

Kriterju:

Tip: Kapaċità ekonomika u finanzjarja

Kriterju:

Tip: Fila teknika u professjonali

#### 5.1.10. Kriterji tal-għoti

##### Kriterju:

Tip: Kost

Isem: Wertungschema gem. Anlage\_E

Deskrizzjoni: Kosten / Leistungspunkte

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

#### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: [https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-](https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-191db7fa560-696e46978664ab6e)

[191db7fa560-696e46978664ab6e](https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-191db7fa560-696e46978664ab6e)

### 5.1.12. Termini tal-akkwist

#### Termini tas-sottomissjoni:

Sottomissjoni elettronika: Permessa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offeriti jew talbiet għall-parteciċipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 15/11/2024 23:59:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 25 Jiem

#### Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: keine

#### Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:

Data tal-ftuħ: 18/11/2024 09:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

#### Termini tal-kuntratt:

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: 1.Erklärungen und ergänzende Vertragsbedingungen entsprechend dem Tarifreue- und Vergabegesetz Sachsen-Anhalt - TVergG LSA: -Eigenerklärung zum TVergG-LSA § 11 Abs. 1, 3 und 5 zur Tariftreue, Mindeststundenentgelt und Entgeltgleichheit -Eigenerklärung zum TVergG-LSA § 13, Abs. 1 zu den ILO Kernarbeitsnormen -Eigenerklärung zum TVergG-LSA § 14, Abs. 2, 4 Nachunternehmer und Verleiher -Eigenerklärung zum TVergG-LSA § 17 Abs. 1, 2 und 3 zur Nachweispflicht bei Kontrollen durch den Auftraggeber (Enthalten in den Vergabeunterlagen im Dokument "Ergänzende Vertragsbedingungen TVergGLSA.pdf") ([https://www.ovgu.de/unimagdeburg\\_media/Ergänzende\\_Vertragsbedingungen\\_TVergGLSA.pdf](https://www.ovgu.de/unimagdeburg_media/Ergänzende_Vertragsbedingungen_TVergGLSA.pdf)) 2.Eigenerklärung Russland Sanktionen ([https://www.ovgu.de/unimagdeburg\\_media/Eigenerklaerung\\_RUS\\_Sanktionen.pdf](https://www.ovgu.de/unimagdeburg_media/Eigenerklaerung_RUS_Sanktionen.pdf)) [https://www.ovgu.de/unimagdeburg\\_media/Vertragsvereinbarung\\_2024\\_0405\\_K13.pdf](https://www.ovgu.de/unimagdeburg_media/Vertragsvereinbarung_2024_0405_K13.pdf) 3. Haftpflichtversicherung (siehe LV) 4.

Anforderungen an das Personal (siehe LV)

Fatturazzjoni elettronika: Permessa

Se tintuża l-ordni elettronika: iva

Se jintuża l-pagament elettroniku: le

### 5.1.15. Tekniki

#### Ftehim qafas:

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' parteċipanti: 1

Ġustifikazzjoni tat-tul ta' żmien tal-ftehim qafas: Sonderregelung Reinigungsdienstleistung.

#### Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:

Ebda sistema dinamika ta' xiri

Irkant elettroniku: le

### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt, 1. und 2.

Vergabekammer

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Weiter wird auf die Rügeobliegenheiten gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 3 GWB und die - gegebenenfalls verkürzte - Frist des § 134 Abs. 2 GWB hingewiesen.

Organizzazzjoni li tipprovi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg, Abt. Beschaffung, Zahlstelle (K13)

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-partecipazzjoni: Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg, Abt. Beschaffung, Zahlstelle (K13)

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 5.1. Lott: LOT-0002

Titlu: Los 2

Deskrizzjoni: Die Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg beabsichtigt die laufende Unterhaltsreinigung sowie gesondert zu beauftragende Grund- und Sonderreinigungen zu vergeben. Die Gebäude und Flächen bezüglich des Loses 2 entnehmen Sie bitte der Anlage\_B Übersicht Lose.

Identifikatur intern: LOT-0002

### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90000000 Servizi ta' drenaġġ, skart, tindif u ambjentali

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 90910000 Servizi tat-tindif, 90911000 Servizi ta' tindif ta' residenzi, binjiet u twieqi

#### Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Die Laufzeit beträgt zunächst 3 Jahre mit der Option auf Verlängerung um jeweils ein weiteres Jahr. Die Laufzeit ist jedoch auf maximal 5 Jahre begrenzt.

### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Magdeburg

Kodiċi postali: 39106

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Magdeburg, Kreisfreie Stadt (DEE03)

Pajjiż: Il-Ġermanja

### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/01/2025

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2029

### 5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 352 700,00 EUR

### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

#### Partecipazzjoni riżervata:

Il-partecipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħira u ta' daqs medju (SMEs): le

### 5.1.7. Akkwist strateġiku

### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Kriterju:

Tip: Idoneità għat-twettiq tal-attività professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachunternehmerverzeichnis (soweit beabsichtigt) Bescheinigung einer Eintragung in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis der Auftragsberatungsstelle Sachsen-Anhalt oder gültige Bescheinigung einer anerkannten Präqualifizierungsstelle z.B. DIHK PQ-VOL (<https://sachsen-anhalt.abst.de/praequalifizierung-unternehmen/>) oder folgender Einzelnachweis: Eigenerklärung §§123, 124 GWB ([https://www.ovgu.de/unimagdeburg\\_media/Eigenerklärung\\_123\\_124\\_GWB.pdf](https://www.ovgu.de/unimagdeburg_media/Eigenerklärung_123_124_GWB.pdf)) Hinweis: Wenn zutreffend, sind im Formular nur die Nachunternehmerleistungen zu benennen/beschreiben. Die Benennung sowie die Einreichung von Erklärungen der Nachunternehmer erfolgt erst nach gesonderter Aufforderung durch den Auftraggeber an den Bieter, wenn das Angebot des Bieters für eine Zuschlagserteilung in die engere Wahl kommt (VK Bund, B. v. 28.09.17, VK 1 - 93/17).

Kriterju:

Tip: Kapacità ekonomika u finanzjarja

Kriterju:

Tip: Fila teknika u professjonali

### 5.1.10. Kriterji tal-għoti

**Kriterju:**

Tip: Kost

Isem: Wertungschema gem. Anlage\_E

Deskrizzjoni: Kosten / Leistungspunkte

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-191db7fa560-696e46978664ab6e>

### 5.1.12. Termini tal-akkwist

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Permessa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 15/11/2024 23:59:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 25 Jiem

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: keine

**Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 18/11/2024 09:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjegi protetti: Le Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: 1. Erklärungen und ergänzende Vertragsbedingungen entsprechend dem Tariftreue- und Vergabegesetz Sachsen-Anhalt - TVergG LSA: -Eigenerklärung zum TVergG-LSA § 11 Abs. 1, 3 und 5 zur Tariftreue, Mindeststundenentgelt und Entgeltgleichheit -Eigenerklärung zum TVergG-LSA § 13, Abs. 1 zu den ILO Kernarbeitsnormen -Eigenerklärung zum TVergG-LSA § 14, Abs. 2, 4 Nachunternehmer und Verleiher -Eigenerklärung zum TVergG-LSA § 17 Abs. 1, 2 und 3 zur Nachweispflicht bei Kontrollen durch den Auftraggeber (Enthalten in den Vergabeunterlagen im Dokument "Ergänzende Vertragsbedingungen TVergGLSA.pdf") ([https://www.ovgu.de/unimagdeburg\\_media/Ergänzende\\_Vertragsbedingungen\\_TVergGLSA.pdf](https://www.ovgu.de/unimagdeburg_media/Ergänzende_Vertragsbedingungen_TVergGLSA.pdf)) 2. Eigenerklärung Russland Sanktionen ([https://www.ovgu.de/unimagdeburg\\_media/Eigenerklaerung\\_RUS\\_Sanktionen.pdf](https://www.ovgu.de/unimagdeburg_media/Eigenerklaerung_RUS_Sanktionen.pdf)) [https://www.ovgu.de/unimagdeburg\\_media/Vertragsvereinbarung\\_2024\\_0405\\_K13.pdf](https://www.ovgu.de/unimagdeburg_media/Vertragsvereinbarung_2024_0405_K13.pdf) 3. Haftpflichtversicherung (siehe LV) 4. Anfordernungen an das Personal (siehe LV) Fatturazzjoni elettronika: Permissa Se tintuża l-ordni elettronika: iva Se jintuża l-pagament elettroniku: le

**5.1.15. Tekniki****Ftehim qafas:**

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' parteċipanti: 1

Ġustifikazzjoni tat-tul ta' żmien tal-ftehim qafas: Sonderregelung Reinigungsdienstleistung.

**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

Irkant elettroniku: le

**5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt, 1. und 2.

Vergabekammer

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Weiter wird auf die Rügeobliegenheiten gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 3 GWB und die - gegebenenfalls verkürzte - Frist des § 134 Abs. 2 GWB hingewiesen.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg, Abt. Beschaffung, Zahlstelle (K13)

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteeċipazzjoni: Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg, Abt. Beschaffung, Zahlstelle (K13)

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

**5.1. Lott: LOT-0003**

Titlu: Los 3

Deskrizzjoni: Die Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg beabsichtigt die laufende Unterhaltsreinigung sowie gesondert zu beauftragende Grund- und Sonderreinigungen zu vergeben. Die Gebäude und Flächen bezüglich des Loses 3 entnehmen Sie bitte der Anlage\_B Übersicht Lose.

Identifikatur intern: LOT-0003

#### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Servizzi

Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 90000000 Servizzi ta' drenaġġ, skart, tindif u ambjentali

Klassifikazzjoni addizzjonali (cpv): 90910000 Servizzi tat-tindif, 90911000 Servizzi ta' tindif ta' residenzi, binjiet u twieqi

##### Għażliet:

Deskrizzjoni tal-għażliet: Die Laufzeit beträgt zunächst 3 Jahre mit der Option auf Verlängerung um jeweils ein weiteres Jahr. Die Laufzeit ist jedoch auf maximal 5 Jahre begrenzt.

#### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Belt: Magdeburg

Kodiċi postali: 39106

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Magdeburg, Kreisfreie Stadt (DEE03)

Pajjiż: Il-Ġermanja

#### 5.1.3. Tul ta' żmien stmat

Data tal-bidu: 01/01/2025

Data tat-tmiem tad-durata: 31/12/2029

#### 5.1.5. Valur

Valur stmat mingħajr VAT: 273 600,00 EUR

#### 5.1.6. Informazzjoni ġenerali

##### Parteċipazzjoni riżervata:

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Iridu jingħataw l-ismijiet u l-kwalifiki professjonali tal-istaff assenjat biex iwettaq il-kuntratt: Ma hemmx għalfejn tingħata

Proġett ta' akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): iva

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħar u ta' daqs medju (SMEs): le

#### 5.1.7. Akkwist strateġiku

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

#### 5.1.9. Kriterji tal-għażla

Kriterju:

Tip: Idoneità għat-twettiq tal-attività professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Nachunternehmerverzeichnis (soweit beabsichtigt)

Bescheinigung einer Eintragung in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis der

Auftragsberatungsstelle Sachsen-Anhalt oder gültige Bescheinigung einer anerkannten

Präqualifizierungsstelle z.B. DIHK PQ-VOL (<https://sachsen-anhalt.abst.de/praequalifizierung-unternehmen/>) oder folgender Einzelnachweis: Eigenerklärung §§123, 124 GWB ([https://www.ovgu.de/unimagdeburg\\_media/Eigenerklärung\\_123\\_124\\_GWB.pdf](https://www.ovgu.de/unimagdeburg_media/Eigenerklärung_123_124_GWB.pdf)) Hinweis: Wenn zutreffend,

sind im Formular nur die Nachunternehmerleistungen zu benennen/beschreiben. Die Benennung sowie die Einreichung von Erklärungen der Nachunternehmer erfolgt erst nach

gesonderter Aufforderung durch den Auftraggeber an den Bieter, wenn das Angebot des

Bieters für eine Zuschlagserteilung in die engere Wahl kommt (VK Bund, B. v. 28.09.17, VK 1 - 93/17).

Kriterju:

Tip: Kapacità ekonomika u finanzjarja

Kriterju:

Tip: Fila teknika u professjonali

#### 5.1.10. Kriterji tal-għoti

**Kriterju:**

Tip: Kost

Isem: Wertungschema gem. Anlage\_E

Deskrizzjoni: Kosten / Leistungspunkte

Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (persentaġġ, eżatt)

Numru tal-kriterju għall-għoti: 100

#### 5.1.11. Dokumenti tal-akkwist

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli ufficialment: Ġermaniż

Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-191db7fa560-696e46978664ab6e>

#### 5.1.12. Termini tal-akkwist

**Termini tas-sottomissjoni:**

Sottomissjoni elettronika: Permessa

Indirizz għas-sottomissjoni: <https://www.evergabe.de>

Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offeriti jew talbiet għall-partecipazzjoni: Ġermaniż

Katalogu elettroniku: Mhux permessa

Varjanti: Mhux permessa

L-offerenti jistgħu jifgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa

Skadenza biex jintlaqgħu l-offerti: 15/11/2024 23:59:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

Perjodu waqt li l-offerta għandha tibqa' valida: 25 Jiem

**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**

Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu pprezentati aktar tard.

Informazzjoni addizzjonali: keine

**Informazzjoni dwar il-ftuħ pubbliku:**

Data tal-ftuħ: 18/11/2024 09:00:00 (UTC+01:00) Hin tal-Ewropa Ċentrali, Hin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent

**Termini tal-kuntratt:**

L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjeggi protetti: Le

Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: 1.Erklärungen und ergänzende

Vertragsbedingungen entsprechend dem Tarifreue- und Vergabegesetz Sachsen-Anhalt -

TVergG LSA: -Eigenerklärung zum TVergG-LSA § 11 Abs. 1, 3 und 5 zur Tarifreue,

Mindeststundenentgelt und Entgeltgleichheit -Eigenerklärung zum TVergG-LSA § 13, Abs. 1

zu den ILO Kernarbeitsnormen -Eigenerklärung zum TVergG-LSA § 14, Abs. 2, 4

Nachunternehmer und Verleiher -Eigenerklärung zum TVergG-LSA § 17 Abs. 1, 2 und 3 zur

Nachweispflicht bei Kontrollen durch den Auftraggeber (Enthalten in den Vergabeunterlagen

im Dokument "Ergänzende Vertragsbedingungen TVergGLSA.pdf") ([https://www.ovgu.de/unimagdeburg\\_media/Ergänzende\\_Vertragsbedingungen\\_TVergGLSA.pdf](https://www.ovgu.de/unimagdeburg_media/Ergänzende_Vertragsbedingungen_TVergGLSA.pdf))

2.Eigenerklärung

Russland Sanktionen ([https://www.ovgu.de/unimagdeburg\\_media/Eigenerklaerung\\_RUS\\_Sanktionen.pdf](https://www.ovgu.de/unimagdeburg_media/Eigenerklaerung_RUS_Sanktionen.pdf)) [https://www.ovgu.de/unimagdeburg\\_media/Vertragsvereinbarung\\_2024\\_0405\\_K13.pdf](https://www.ovgu.de/unimagdeburg_media/Vertragsvereinbarung_2024_0405_K13.pdf) 3. Haftpflichtversicherung (siehe LV) 4. Anforderungen an das Personal (siehe LV)  
Fatturazzjoni elettronika: Permessa  
Se tintuża l-ordni elettronika: iva  
Se jintuża l-pagament elettroniku: le

#### 5.1.15. Tekniki

##### **Ftehim qafas:**

Ftehim qafas, mingħajr ma terġa' tinfetaħ il-kompetizzjoni

Numru massimu ta' parteċipanti: 1

Ġustifikazzjoni tat-tul ta' żmien tal-ftehim qafas: Sonderregelung Reinigungsdienstleistung.

##### **Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**

Ebda sistema dinamika ta' xiri

Irkant elettroniku: le

#### 5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami

Organizzazzjoni tar-rieżami: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt, 1. und 2.

Vergabekammer

Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 4 GWB unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Weiter wird auf die Rügeobliegenheiten gemäß § 160 Abs. 3 Satz 1 Nr. 1 bis 3 GWB und die - gegebenenfalls verkürzte - Frist des § 134 Abs. 2 GWB hingewiesen.

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg, Abt. Beschaffung, Zahlstelle (K13)

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteeċipazzjoni: Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg, Abt. Beschaffung, Zahlstelle (K13)

TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 8. Organizzazzjonijiet

---

### 8.1. ORG-7001

Isem uffiċjali: Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg, Abt. Beschaffung, Zahlstelle (K13)

Numru tar-registrazzjoni: DE139238413

Indirizz postali: Universitätsplatz 2

Belt: Magdeburg

Kodiċi postali: 39106

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Magdeburg, Kreisfreie Stadt (DEE03)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [philipp.brentfuehrer@ovgu.de](mailto:philipp.brentfuehrer@ovgu.de)

Telefown: 0391 6757285

Indirizz tal-internet: [www.ovgu.de](http://www.ovgu.de)

##### **Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Xerrej

Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist

Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteeċipazzjoni

### 8.1. ORG-7004

Isem uffiċjali: Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt, 1. und 2. Vergabekammer

Numru tar-registrazzjoni: 03455141536

Indirizz postali: Ernst-Kamieth-Straße 2

Belt: Halle / Saale

Kodiċi postali: 06112

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [vergabekammer@lwa.sachsen-anhalt.de](mailto:vergabekammer@lwa.sachsen-anhalt.de)

Telefown: 03455141536

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

Organizzazzjoni tar-rieżami

#### 8.1. **ORG-7005**

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Numru tar-registrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83

Belt: Bonn

Kodiċi postali: 53119

Sottodivizjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja

Email: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Telefown: +49228996100

**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**

TED eSender

## **Informazzjoni dwar l-avviż**

---

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 98f4988a-c54e-4e08-9305-296147755dc4 - 01

Tip ta' formola: Kompetizzjoni

Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard

Sottotip tal-avviż: 16

Data ta' meta ntbaġħat l-avviż: 23/09/2024 09:11:56 (UTC+02:00) Ħin tal-Ewropa tal-Lvant,  
Ħin tas-sajf tal-Ewropa Ċentrali

Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż

Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 572501-2024

Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 186/2024

Data tal-pubblikazzjoni: 24/09/2024